

Ingenuity™

Patter Pals™

60725-ES

Bouncer

Asiento

彈彈椅

Wiegewippe

Balanço-bercinho

Sdraietta



IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

¡IMPORTANTE! CONSÉRVELO PARA REFERENCIA FUTURA.

內含重要資訊！請保存以供日後參考。

WICHTIG! ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IMPORTANTE! GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

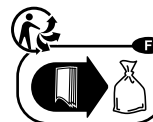
IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

share. learn. connect.™

Kids II kidsii.com/connect

MANUFACTURED FOR • FABRIQUÉ POUR **KIDS II**® • ©2015 KIDS II, INC.
KIDS II, INC., ATLANTA, GA USA 30305 • 1-800-230-8190 • www.kidsii.com/help
KIDS II CANADA CO. TORONTO, ONTARIO CANADA M2J 5C2 • 1-800-230-8190
KIDS II AUSTRALIA PTY LIMITED CASTLE HILL, NSW AUSTRALIA 2154 • (02) 9894-1855
KIDS II JAPAN K.K. SHINJUKU-KU, TOKYO, JAPAN, 163-0529 • (03) 5322-6081
KIDS II US MÉXICO S.A. DE C.V. AVE. VASCO DE QUIROGA NO. 3900 – 905A COL. LOMAS DE SANTA FE • CUAJIMALPA DE MORELOS, MÉXICO D.F. • C.P. 05300 • (55) 5292-8488
KIDS II UK LTD. 725 CAPABILITY GREEN, LUTON, BEDFORDSHIRE, UK, LU1 3LU • +44 01582 816 080
KIDS II AMSTERDAM • +31 20 2410934

EN • ES • FR • DE • PT • IT • 60725_6ES_US080815rev1



PRINTED IN CHINA • 中國印刷



WARNING

FALL HAZARD: Babies have suffered skull fractures falling while in and from bouncers when not used properly.

- Use bouncer **ONLY** on floor
- **NEVER** lift or carry baby in bouncer

SUFFOCATION HAZARD: Babies have suffocated when bouncers tipped over on soft surfaces.

- **NEVER** use on a bed, sofa, cushion, or other soft surface.
- **NEVER** leave baby unattended.

To prevent **falls and suffocation:**

- **ALWAYS** use restraints. Adjust to fit snugly.
- **Use the product only if the child meets ALL of the following conditions:**
 - Cannot sit up by himself or herself (approximately six months of age)
 - Weighs more than 3kg and less than 9 kg.
- This bouncer is not intended for prolonged periods of sleeping.
- **NEVER** lift bouncer using a toy bar as a handle.
- **NEVER** use as an infant carrier for automobile or airline travel.
- **NEVER** attach any additional strings or straps to product or toy bar

IMPORTANT

- Adult assembly required.
- Please read all instructions before assembly and use of the product.
- Care should be taken in unpacking and assembly.
- Examine product frequently for damaged, missing, or loose parts.
- **DO NOT** use if any parts are missing, damaged, or broken.
- Contact Kids II for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.
- This product has not been designed for sleeping. Should your child need to sleep, they should be placed in a suitable cot or bed.

Auseinandernehmen der Wippe für die Lagerung:

Mit einem kleinen Kreuzschlitzschraubendreher die Freigabeknöpfe an der Innenseite der Verbindungsnahe an der Wippe hineindrücken.

Das Fußstützenrohr und die Rohre des Basisrahmens von jeder Verbindungsnahe nehmen.

Para desmontar o cadeira de descanso para armazenamento:

Use uma pequena chave de fenda Phillips para soltar os botões de liberação na parte interna de cada cubo de conexão da cadeira.

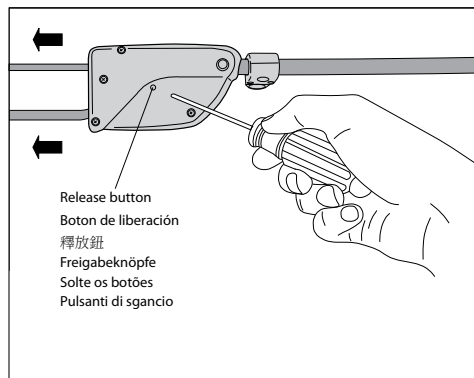
Remova o tubo do suporte para os pés e os tubos da armação da base de cada cubo de conexão.

Per smontare la sdraietta per la conservazione:

Utilizzare un cacciavite con testa a croce piccolo per premere i pulsanti di sgancio presenti sulla parte interna di ogni snodo di collegamento della sdraietta.

Rimuovere il tubo poggiatesta e i tubi del telaio base da ogni snodo di collegamento.

Storage and Travel
Almacenamiento y transporte
收納及搬動
Aufbewahrung und auf Reisen
Armazenamento e viagem
Conservazione e trasporto



EN To disassemble the bouncer for storage:

Use a small Phillips screwdriver to depress the release button on the inside of each connecting hub on the bouncer.

Remove the footrest tube and base frame tubes from each connecting hub.

Para desarmar y guardar la silla saltadora:

ES Use un destornillador Phillips pequeño para presionar el boton de liberación en la parte interna de cada centro de conexión de la silla saltadora.

Retire el tubo del apoyapiés y los tubos del armazón de la base de cada centro de conexión.

收納時的拆解說明

CH 以十字型螺絲起子壓下位於彈彈椅上的各個插接頭的釋放鈕。
 由各個插接頭上取下腳踏套管及底座框架套管。

ES



ADVERTENCIA

PELIGRO DE CAÍDAS: algunos bebés han sufrido fracturas de cráneo al caerse en o desde saltadores cuando no se usan correctamente.

- Utilice el saltador SOLO en el piso.
- NUNCA levante ni cargue al bebé en el saltador.

PELIGRO DE ASFIXIA: algunos bebés se han asfixiado al voltearse el saltador sobre superficies blandas.

- NUNCA utilice el producto sobre una cama, un sofá, un almohadón u otra superficie blanda.
- NUNCA deje al bebé desatendido.

Para evitar **caídas y asfixia:**

- SIEMPRE utilice sujetadores. Ajústelos hasta que queden firmes.

• **Use el producto solo si el niño cumple con TODAS las siguientes condiciones:**

- No se puede sentar por sus propios medios (aproximadamente a los seis meses de edad).
- Pesa más de 3 kg y menos de 9 kg.
- Este saltador no ha sido diseñado para períodos prolongados de sueño.
- NUNCA levante el saltador usando una barra de juguetes como manija.
- NUNCA utilice el producto como un portabebés al viajar en un automóvil o en un avión.
- NUNCA sujete cuerdas ni correas adicionales al producto ni a la barra de juguetes.

IMPORTANTE

- Se requiere el armado por parte de un adulto.
- Por favor lea todas las instrucciones antes de armar y usar el producto.
- Se debe tener cuidado al desempacar la silla vibradora.
- Examine el producto con frecuencia en busca de partes dañadas, extraviadas o sueltas.
- NO lo utilice si faltan piezas o si están dañadas o rotas.
- De ser necesario, contacte a Kids II para obtener piezas de repuesto e instrucciones. Nunca sustituya las piezas.
- Este producto no ha sido diseñado para dormir. Si su niño necesita dormir, debe ser colocado en una cuna o cama apropiada.

跌倒的危險：不正確地使用會使幼兒在椅子內或由彈彈椅跌落而造成顱骨骨折。

- 本產品只能在地板上使用。
- 請勿以本產品抬起或搬動幼兒。
- 窒息的風險：彈彈椅翻倒於柔軟表面時會造成幼兒窒息。
- 請勿於床鋪、沙發、墊子或其他柔軟表面使用本產品。
- 請勿任由幼兒獨處而無人照顧。

為避免跌倒及窒息：

- 請隨時使用安全鎖扣。調整束帶使其貼身。
- 唯有在幼兒符合以下所有情況時才可使用本產品：
 - 還無法自行坐起（約六個月大）
 - 體重超過3公斤（6磅）並少於9公斤（20磅）
- 本產品並非作為長時間睡眠使用。
- 請勿將玩具桿作為把手抬起彈彈椅。
- 請勿將本產品作為搭車或搭乘班機時攜帶幼兒的工具。
- 請勿於本產品或玩具桿上加掛任何額外的細繩或帶子。

重要事項

- 需由成人組裝
- 在組裝及使用本產品之前請閱讀所有的指示說明。
- 拆封本產品及組裝時請留意。
- 時常檢查以確認產品是否有損壞、遺失或鬆脫的零件。
- 產品若有零件損壞、遺失或鬆脫的狀況時請勿使用。
- 若需要更換零件及說明時請與Kids II 聯絡。請勿使用替代品更換零件。
- 本產品並非設計供睡眠使用。若幼兒需要睡眠，應安置於適當的幼兒床或床鋪上。

Care and Cleaning • Cuidado y limpieza • 保養與清潔 • Pflege und Reinigung • Manutenzione e pulizia

EN **Seat pad** – Remove from frame. Fasten buckles on seat restraint and seat pad. Fasten all hook-and-loop patches to the corresponding patch. Machine wash with cold water, gentle cycle. No bleach. Tumble dry, using low heat.

Toy bar and toys – Wipe clean with a damp cloth and mild soap. Air dry. Do not immerse in water.

Frame – Wipe the metal frame with soft, clean cloth and mild soap.

ES **Almohadilla del asiento:** Retire la almohadilla del armazón. Asegure las hebillas en el sujetador y en la almohadilla del asiento. Ajuste todos los parches de sujeción en el parche correspondiente. Lave en lavadora con agua fría y ciclo suave. No use blanqueador. Séquela en una secadora a baja temperatura.

Barra de juguetes y juguetes – Limpie con un paño húmedo y con jabón suave. Deje secar al aire. No sumerja en agua.

Armazón – Limpie el armazón de metal con un paño suave, limpio y con jabón suave.

CH **坐墊及頭靠** – 自框架內拆下。安全鎖扣及坐墊的鈕扣請固定扣好。將所有黏扣帶與對應處完整貼合。洗衣機設定以冷水、輕柔模式進行清洗。不可使用漂白劑。以低溫烘乾。

玩具桿及玩具 – 以沾溼的布料及溫和無刺激性的肥皂加以擦拭乾淨。風乾。不可浸入水中清洗。

框架 – 以柔軟、乾淨布料及無刺激性的肥皂擦拭金屬框。

DE **Sitzpolster** – Vom Rahmen abnehmen. Gurtverschlüsse am Sitz-Gurtsystem und Sitzpolster befestigen. Alle Klettverschlüsse auf dem dazu passenden Gegenstück befestigen. Maschinenwäsche mit kaltem Wasser, Schonwaschgang. Kein Bleichmittel verwenden. Bei niedriger Temperatur im Wäschetrockner trocknen.

Spielzeugbügel und Spielzeug – Mit einem feuchten Tuch und milder Seife abwischen. An der Luft trocknen lassen. Nicht in Wasser eintauchen.

Rahmen – Metallrahmen mit einem weichen sauberen Tuch und milder Seife abwischen.

PT **Almofada do assento** – Remova da estrutura. Prenda as fivelas no cinto de segurança e na almofada do assento. Prenda todos os ganchos e alças nos encaixes correspondentes. Lave na máquina com água fria, ciclo delicado. Não use alvejantes. Seque na secadora de roupas, com aquecimento baixo.

Barra de brinquedos e brinquedos – Limpe, esfregando com um pano úmido e sabão neutro. Seque ao ar livre. Não mergulhe os itens na água.

Estrutura – Limpe a armação de metal com um pano macio úmido e sabão neutro.

IT **Cuscino** – Estrarlo dal telaio. Agganciare le fibbie alle cinghie di trattenuta del seggiolino e al cuscino. Attaccare tutte le bande in velcro alle bande corrispondenti. Lavare in lavatrice in acqua fredda a ciclo delicato. Non candeggiare. Asciugare in asciugatrice a bassa temperatura.

Barra giocattoli e giochi – Pulire con un panno umido e sapone delicato. Asciugare all'aria. Non immergere in acqua.

Telaio – Pulire il telaio metallico con un panno morbido pulito e sapone delicato.

Using the Vibration Unit • Uso de la unidad de vibración
Utilisation du module Vibration • 使用震動裝置
• Usando a Unidade de Vibração • Utilizzare l'unità vibrazione

Vibration ON/OFF switch

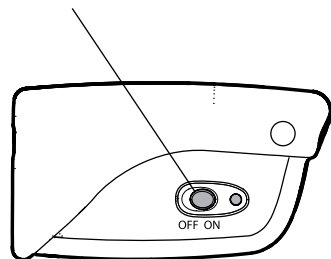
Interruptor de encendido/apagado (ON/OFF)

開啟 / 關閉 (ON/OFF) 震動開關

EIN-AUS-Schalter für die Vibrationseinheit (ON/OFF)

Chave de vibração ON/OFF

Interruttore vibrazione ON/OFF



EN (()) Vibration calms and soothes the baby.
To use the vibration function: Slide the Vibration ON/OFF switch to the ON or OFF position.

ES (()) La vibración calma y tranquiliza al bebé.
Para utilizar la función de vibración: Deslice el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) para encender (ON) o apagar (OFF) la unidad de vibración.

CH (()) 震動可使寶寶平靜並獲得舒緩。
 使用震動功能時：將震動開啟/關閉 (ON/OFF) 開關撥至開啟 (ON) 或關閉 (OFF) 位置。

DE (()) Die Vibration hat eine beruhigende Wirkung auf das Baby.
Verwendung der Vibrationsfunktion: Den Ein-Aus-Schalter für die Vibration auf EIN oder AUS stellen.

PT (()) A vibração acalma e conforta o bebê.
Para usar a função de vibração: Deslize a chave de Vibração ON/OFF para a posição ON ou OFF.

IT (()) La vibrazione tranquillizza e calma il bambino.
Utilizzare la funzione vibrazione: Far scorrere l'interruttore ON/OFF sulla posizione ON o OFF.

DE **! WARNING**

STURZGEFAHR: Babys haben Schädelbrüche erlitten, weil sie bei unsachgemäßer Verwendung mit der Wippe gefallen oder aus ihr herausgefallen sind.

- Wippe NUR auf dem Fußboden verwenden.
 - NIEMALS das Baby mit der Wippe hochheben oder tragen.
- ERSTICKUNGSGEFAHR:** Babys sind bereits erstickt, weil die Wippe auf einer weichen Oberfläche umgekippt ist.
- NIEMALS auf einem Bett, Sofa, Kissen oder einer anderen weichen Oberfläche abstellen.
 - Das Baby NIEMALS unbeaufsichtigt lassen.
- Zur Vermeidung von Stürzen und Erstickungsunfällen:**
- IMMER das Gurtsystem verwenden. Die Gurte für einen sicheren Sitz am Baby anpassen.
 - **Verwenden Sie das Produkt nur dann, wenn das Kind ALLE der folgenden Voraussetzungen erfüllt:**
 - o Es kann nicht selbständig aufrecht sitzen (ca. 6 Monate alt)
 - o Es wiegt zwischen 3 kg und 9 kg.
 - Diese Babywippe ist nicht für längere Schlafperioden vorgesehen.
 - Die Wippe NIEMALS am Spielzeughügel tragen.
 - NIEMALS als Babytrage im Auto oder auf Flugreisen verwenden.
 - NIEMALS zusätzliche Schnüre oder Gurte am Produkt oder am Spielzeughügel anbringen.

WICHTIG

- Der Zusammenbau muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- Die Anleitung vor dem Zusammenbau und Gebrauch des Produkts bitte sorgfältig durchlesen.
- Das Produkt regelmäßig auf beschädigte, fehlende oder lockere Teile überprüfen.
- NICHT verwenden, wenn Teile fehlen, beschädigt oder kaputt sind.
- Bitte wenden Sie sich an Kids II, wenn Ersatzteile oder Anleitungen benötigt werden. Ersetzen Sie niemals Originalteile durch andere Teile.
- Dieses Produkt ist nicht zum Schlafen bestimmt. Falls Ihr Kind schlafen muss, legen Sie es in eine geeignete Krippe oder ein Bett.

ATENÇÃO

RISCO DE QUEDAS: bebês já sofreram fratura craniana ao cair enquanto estavam em cadeirinhas vibratórias usadas de maneira inadequada.

- Use a cadeirinha vibratória **SOMENTE** no chão.
- **NUNCA** levante nem carregue o bebê na cadeirinha vibratória.

RISCO DE ASFIXIA: bebês já se sufocaram quando as cadeirinhas vibratórias viraram ao contrário sobre uma superfície macia.

- **NUNCA** use sobre a cama, sofá, almofada ou outra superfície macia.
- **NUNCA** deixe o bebê desacompanhado.

Para evitar **quedas e asfixia:**

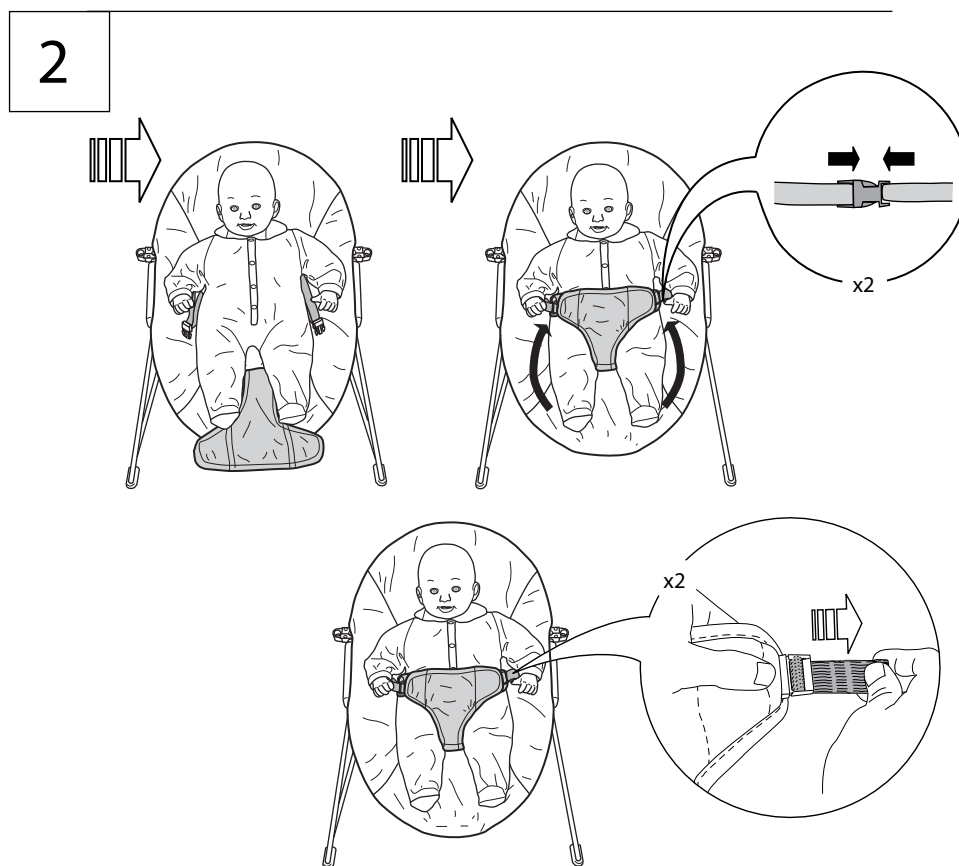
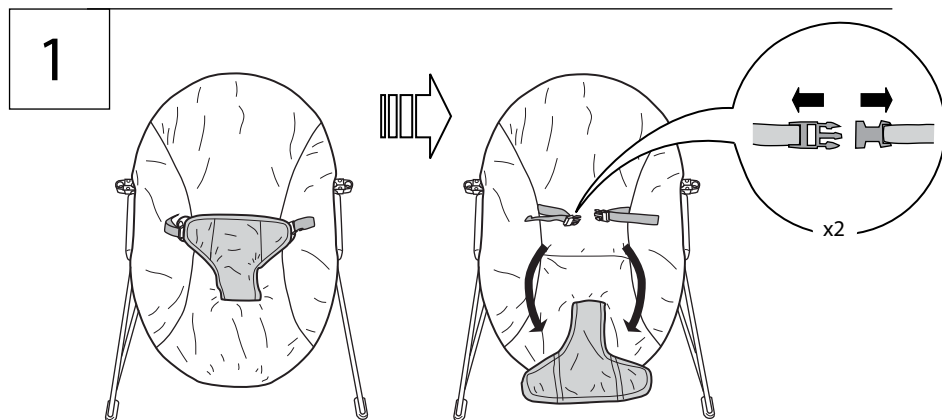
- use **SEMPRE** as contenções de segurança. Ajuste para ficar confortável.
- **Use o produto apenas se a criança satisfizer TODAS as seguintes condições:**
 - o não puder sentar sozinha (aproximadamente seis meses de idade).
 - o pesar mais de 3 kg e menos de 9 kg.
- Este cadeira de descanso não é destinado a períodos prolongados de sono.
- **NUNCA** levante o cadeira de descanso usando o suporte para brinquedos como alavanca.
- **NUNCA** use como assento para carro ou para viajar em avião.
- **NUNCA** prenda cordas ou correias adicionais no produto ou no suporte para brinquedo.

IMPORTANTE

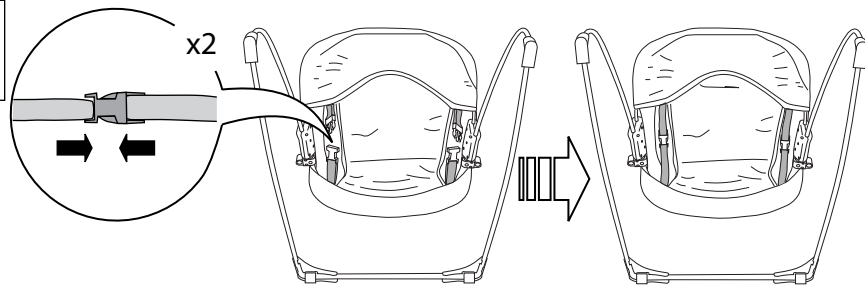
- É necessário que a montagem seja feita por um adulto.
- Leia todas as instruções antes da montagem e do uso do produto.
- É necessário ter cuidado ao desembalar e montar o produto.
- Examine o produto frequentemente quanto a danos, partes soltas ou ausentes.
- **NÃO** o use se houver partes ausentes, danificadas ou quebradas.
- Entre em contato com a Kids II, Inc. para peças de substituição e instruções, se necessário. Nunca substitua peças.
- Este produto não foi projetado para dormir. Se seu filho precisar dormir, ele deve ser colocado em uma cama ou berço adequado.

Using the Seat Restraint • Utilización del sujetador del asiento

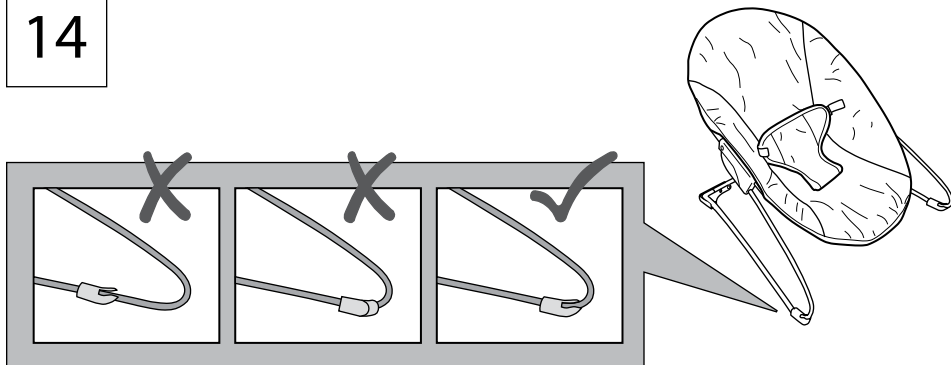
• 使用座位的安全鎖扣 • Verwenden der Sitzgurte • Uso do cinto de segurança • Utilizzare le cinghie di trattenta del



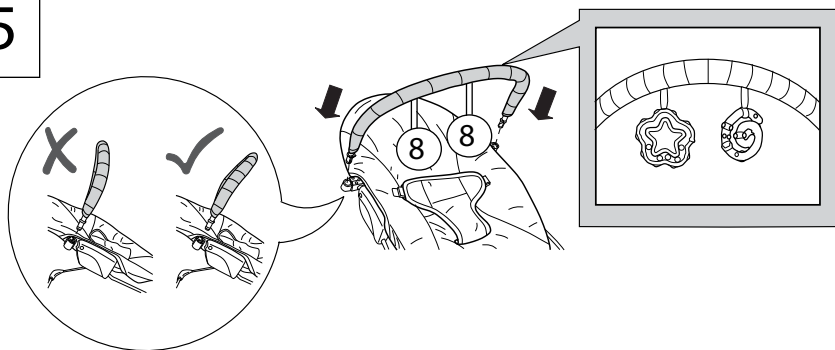
13



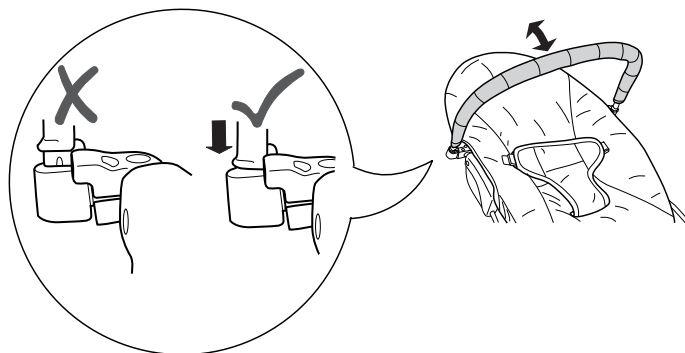
14



15



16



IT



AVVERTENZA

PERICOLO DI CADUTE: I bambini possono subire fratture al cranio in caso di cadute dalle sdraiette, se queste non sono usate correttamente.

- Usare la sdraietta **ESCLUSIVAMENTE** sul pavimento.
- **NON** usare **MAI** la sdraietta per sollevare o trasportare i bambini.

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO: i neonati possono soffocare se le sdraiette si ribaltano su superfici morbide.

- Non collocare **MAI** su superfici morbide (letto, divano, cuscino, ecc.).
- Non lasciare **MAI** il bambino non sorvegliato.

Per prevenire **cadute e soffocamenti**:

- **Utilizzare SEMPRE il sistema di trattenuta. Regolare in modo che risulti ben fissato.**
- Utilizzare il prodotto soltanto se il bambino soddisfa **TUTTE** le seguenti condizioni:
 - non è in grado di stare seduto autonomamente (circa sei mesi di età).
 - ha un peso superiore ai 3 kg e inferiore ai 9 kg.
- Questa sdraietta non è progettata per periodi di sonno prolungati.
- **NON** sollevare la sdraietta utilizzando una barra giocattoli come maniglia.
- **NON** utilizzare come portabebè per viaggi in auto o in aereo.
- **NON** applicare al prodotto o alla barra giocattoli altre cinghiette o cordicelle.

IMPORTANTE

- Il montaggio deve essere effettuato da un adulto.
- La preghiamo di leggere tutte le istruzioni prima di montare e usare il prodotto.
- Fare attenzione durante l'estrazione dalla confezione e il montaggio.
- Esaminare con frequenza il prodotto per accertarsi che non ci siano parti danneggiate, mancanti o allentate.
- **NON** utilizzare il prodotto se qualsiasi pezzo dovesse risultare mancante, danneggiato o rotto.
- Se necessario, rivolgersi a Kids II per avere pezzi di ricambio e istruzioni. Non sostituire mai gli eventuali pezzi mancanti con altri oggetti.
- Questo prodotto non è stato concepito per dormire. Se il bambino ha bisogno di dormire, va messo in un lettino adatto.

Battery Information • Información de las Baterías • 電池の注意事項 • Colocação das pilhas • Installazione delle batterie

EN The vibration Unit requires (1) size C/LR14 (1.5V) alkaline batteries (not included)

⚠ CAUTION: Follow the battery guidelines in this section. Otherwise, battery life may be shortened or the batteries may leak or rupture.

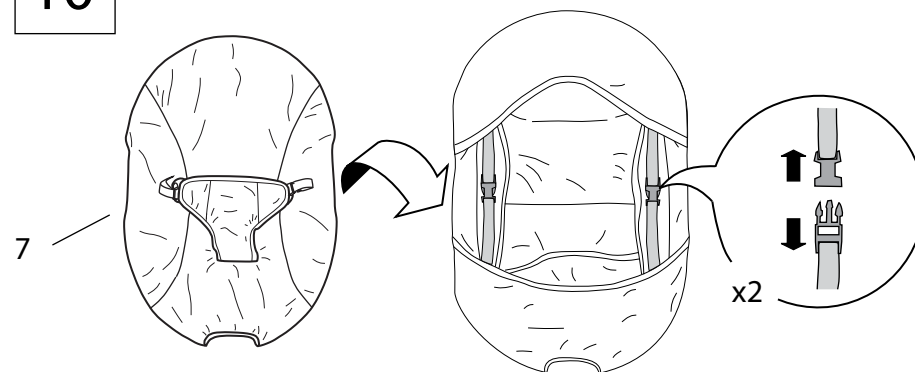
- Always keep batteries away from children.
 - Do not mix old and new batteries.
 - Do not mix alkaline, standard, or rechargeable batteries.
 - Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
 - Install the batteries so that the polarity of each one matches the markings in the battery compartment.
 - Do not short-circuit the batteries.
 - Do not store batteries in areas that have extreme temperatures (such as attics, garages, or automobiles).
 - Remove exhausted batteries from the battery compartment.
 - Never attempt to recharge a battery unless it is specifically marked "rechargeable."
 - Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
 - Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
 - Do not use rechargeable alkaline batteries in a Ni-Cad or Ni-MH battery charger.
 - Please use the correct disposal method for batteries.
 - Remove batteries before putting the product into storage for a prolonged period of time.
 - Weak batteries cause erratic product operation, including distorted sound, dimming or failed lights, and slow or non-working motorized parts. Because each electrical component requires a different operating voltage, replace the batteries when any function fails to operate.
 - Do not dispose of product or batteries in fire, batteries may explode or leak.
- ♻** This symbol indicates that the product is not to be disposed of in household waste as batteries contain substances that can be damaging to the environment and health. Contact local authority for recycling & collection information.

ES La unidad de vibración y rebote requiere (1) baterías alcalinas C/LR14 (1.5V) (no incluidas)

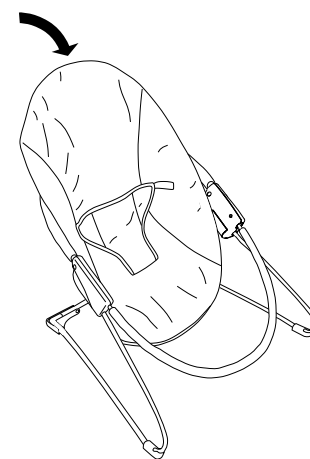
⚠ PRECAUCIÓN: Siga los lineamientos para las baterías en esta sección. De lo contrario, la vida de la batería podría reducirse o la batería podría tener una fuga o romperse.

- Siempre mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- No combine baterías usadas con nuevas.
- No combine baterías alcalinas, estándar ni recargables.
- Se deben usar únicamente baterías del mismo tipo que las recomendadas o de un tipo equivalente.
- Instale las baterías de modo que la polaridad de cada una coincida con las marcas del compartimiento para baterías.
- No haga cortocircuito con las baterías.
- No almacene las baterías en áreas que tengan temperaturas extremas (como áticos, garajes o automóviles).
- Saque las baterías gastadas del compartimiento para baterías.
- Nunca intente recargar una batería, a menos que indique específicamente que es "recargable".
- Las baterías recargables deben retirarse del juguete antes de recargarse.
- Las baterías recargables sólo deberán recargarse con la supervisión de un adulto.
- No use baterías alcalinas recargables en un cargador de baterías Ni-Cad o Ni-MH.
- Utilice el método de eliminación correcto para las baterías.
- Retire las baterías antes de almacenar un producto durante un período prolongado.
- Las baterías débiles hacen que el producto funcione en forma errática, es decir, con distorsión del sonido, pérdida de intensidad o falla de las luces y funcionamiento lento o ruptura de las piezas motorizadas. Dado que cada componente eléctrico requiere una tensión de operación distinta, reemplaze las baterías cuando falle alguna función.
- No deseche el producto ni las baterías en fuego, las baterías podrían explotar o tener una fuga.

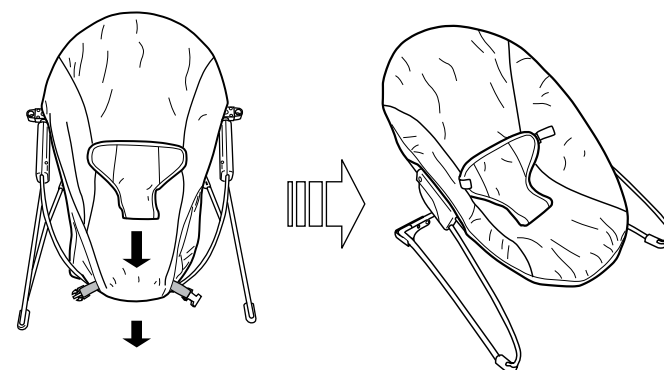
10



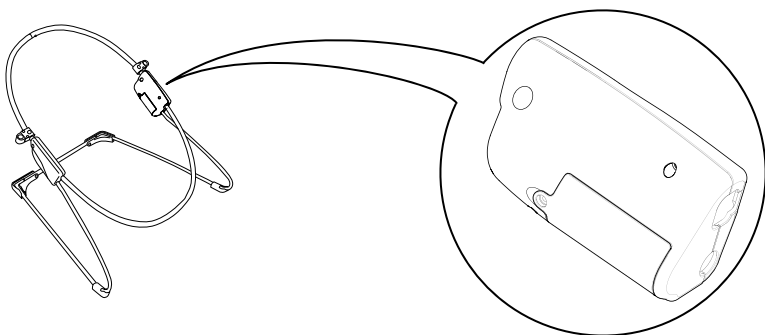
11



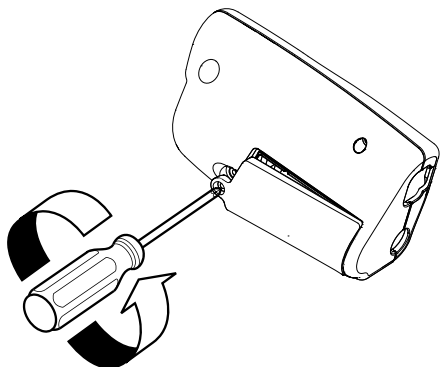
12



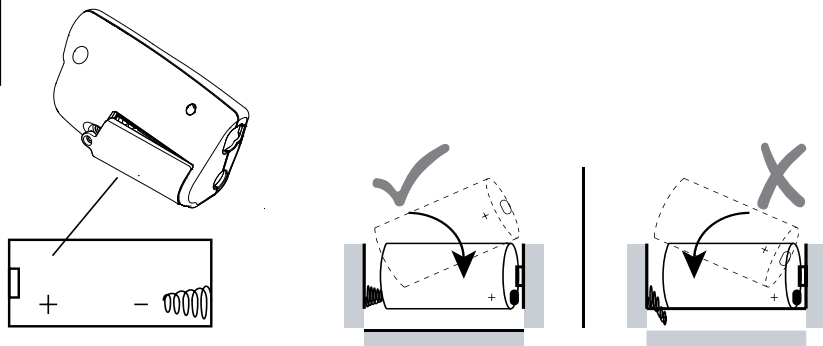
6



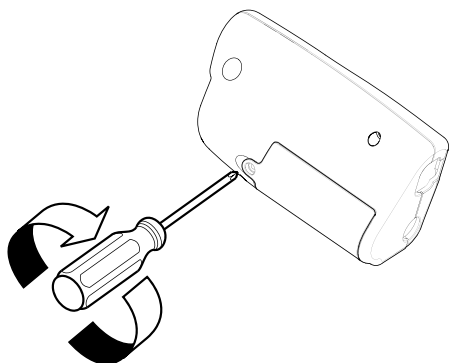
7



8



9



Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con los residuos del hogar ya que las baterías contienen sustancias que pueden dañar el medioambiente y la salud. Comuníquese con la autoridad local para obtener información sobre reciclaje y recolección.

CH

震動裝置需使用1顆C/LR14 (1.5V) 鹼性電池 (產品未附贈)。



小心：請遵照本段落的電池指示說明。若未遵守可能會使電池壽命縮短或是造成電池洩漏或破裂。

- 應隨時避免孩童接觸電池。
- 請勿混用新、舊電池。
- 請勿混用鹼性、標準或充電電池。
- 僅限使用推薦的相同或同種類的電池。
- 各個電池依電池匣內所標示的正負極位正確安裝。
- 電池不可短接。
- 電池請勿存放在具極端溫度 (例如閣樓、車庫或汽車內) 的區域。
- 電池匣內耗用完的電池應取出。
- 除非有明確標示為「可充電」，否則請勿嘗試為電池進行充電。
- 充電前應先將充電電池自玩具中取出。
- 唯有在成人監督下才可進行充電。
- 鹼性充電電池請勿使用鎳鎘或鎳氫電池的充電座。
- 請以正確的處理步驟回收電池。
- 本產品需長時間貯存收納之前請先將電池取出。
- 電池電力不足時產品的操作會不穩定，這包括了出現音效失真、燈光變暗或不亮的情況，而電動零件也會變得遲緩或無法操作。因各個電子配件需要不同的工作電壓，請在任一功能無法操作使用時更換電池。
- 請勿將產品或電池丟入火中，這會造成電池爆炸或洩漏。



此標誌代表本產品不得作為生活廢棄物丟棄處理，因電池內含會損壞環境與健康的物質。請與地方權責機關詢問資源回收的相關資訊。

DE

Die Vibrationseinheit benötigt drei (1) Babyzellenbatterien alkaline LR14 (1,5 V, Größe C) (nicht im Lieferumfang enthalten)



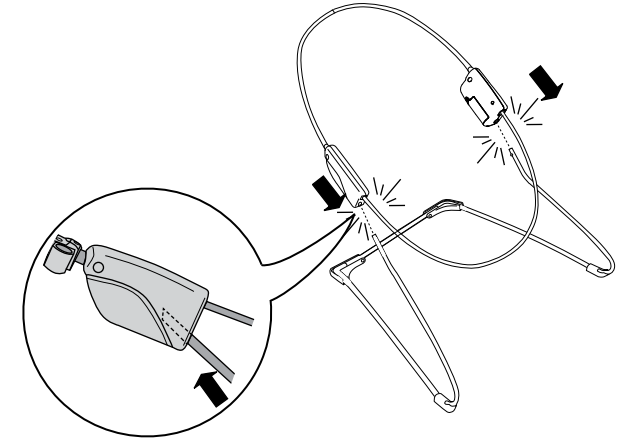
VORSICHT: Bitte die in diesem Abschnitt enthaltenen Batterieanleitungen beachten. Nichtbeachtung kann zu einer reduzierten Batterienutzungsdauer oder Auslaufen oder Zerbersten der Batterie führen.

- Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Batterien so einlegen, dass die Polarität jeweils mit der Kennzeichnung des Batteriefaches übereinstimmt.
- Batterien nicht kurzschließen.
- Nur vom Hersteller empfohlene oder vergleichbare Batterien verwenden.
- Batterien nicht in Bereichen mit extremen Temperaturbedingungen aufbewahren (z. B. Dachkammern, Garagen oder Autos).
- Verbrauchte Batterien aus dem Batteriefach entfernen.
- Neue Batterien nicht zusammen mit alten verwenden.
- Keine unterschiedlichen Größen kombinieren (AAA, AA, C, D usw.).
- Es sollte niemals versucht werden, eine nicht eindeutig als „wiederaufladbar“ gekennzeichnete Batterie aufzuladen.
- Wiederaufladbare Batterien müssen zum Aufladen aus dem Spielzeug genommen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Für wiederaufladbare alkaline Batterien kein Ni-Cad oder Ni-MH Batterieaufladegerät verwenden.
- Bitte verwenden Sie die für Batterien richtige Entsorgungsmethode.

4

- Die Batterien entfernen, bevor das Produkt über eine längere Zeit hinweg gelagert wird.
- Schwache Batterien verursachen einen fehlerhaften Betrieb des Produkts, was u. a. durch einen verzerrten oder tieferen Ton, oder Ausfall der Lampen und langsame Bewegung bzw. Ausfall der motorisierten Teile angezeigt wird. Da für jede Elektrokompone- nte eine unterschiedliche Betriebsspannung erforderlich ist, sollten die Batterien beim Ausfall einer der Funktionen ausgewechselt werden.
- Entsorgen Sie das Produkt oder die Batterien nicht im Feuer, Batterien könnten ex- plodieren oder auslaufen.

 Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, weil die Batterien Substanzen enthalten, die umwelt- und gesundheitsschädlich sind. Für Informationen über die Wiederverwertung und Abholung treten Sie bitte mit der lokalen Behörde in Verbindung.



PT

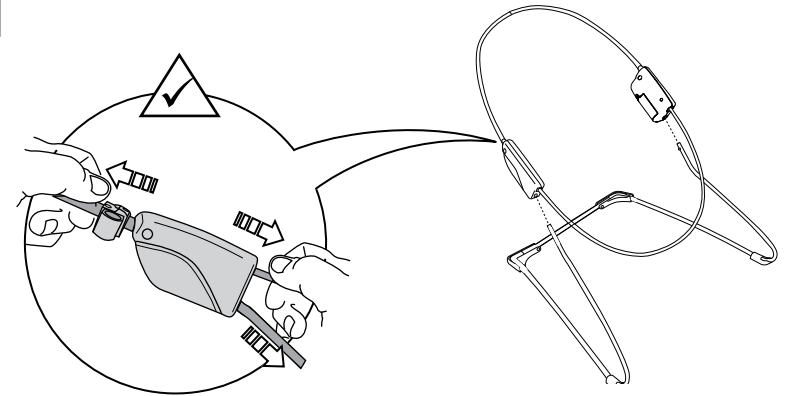
A unidade de vibração requer 1 pilhas alcalinas tamanho C/LR14 (1,5 V) (não inclusas)

 **AVISO:** Siga as instruções das pilhas nesta seção. Caso contrário, a vida útil das pilhas pode ser reduzida ou elas podem vazar ou se romper.

- Mantenha sempre as pilhas fora do alcance das crianças.
- Não misture pilhas usadas com novas.
- Não misture pilhas alcalinas com pilhas normais ou recarregáveis.
- Utilize somente pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas.
- Coloque as pilhas de forma a que a polaridade de cada uma corresponda às marcas no compartimento de pilhas.
- Não coloque as pilhas em curto-circuito.
- Não armazene as pilhas em áreas com temperaturas extremas (como sótãos, garagens ou automóveis).
- Remova as pilhas gastas do compartimento.
- Nunca tente recarregar uma pilha a não ser que esteja especificamente indicado que ela é "recarregável".
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas somente sob a supervisão de um adulto.
- Não utilize baterias alcalinas recarregáveis em um carregador de pilhas Ni-Cad ou Ni-MH.
- Favor usar o método de eliminação de pilhas correto.
- Retire as pilhas antes de guardar o brinquedo por um período prolongado.
- Pilhas fracas causam funcionamento irregular, inclusive distorção do som, diminuição ou falha das luzes, bem como vagaroso funcionamento ou paralisação das peças motorizadas. Como cada componente elétrico exige uma voltagem operacional diferente, substitua as pilhas quando uma função falhar durante o funcionamento.

 Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado em lixo doméstico, uma vez que as pilhas contêm substâncias que podem causar danos ao meio ambiente e à saúde. Entre em contato com as autoridades reguladoras locais para informações sobre reciclagem e coleta.

5



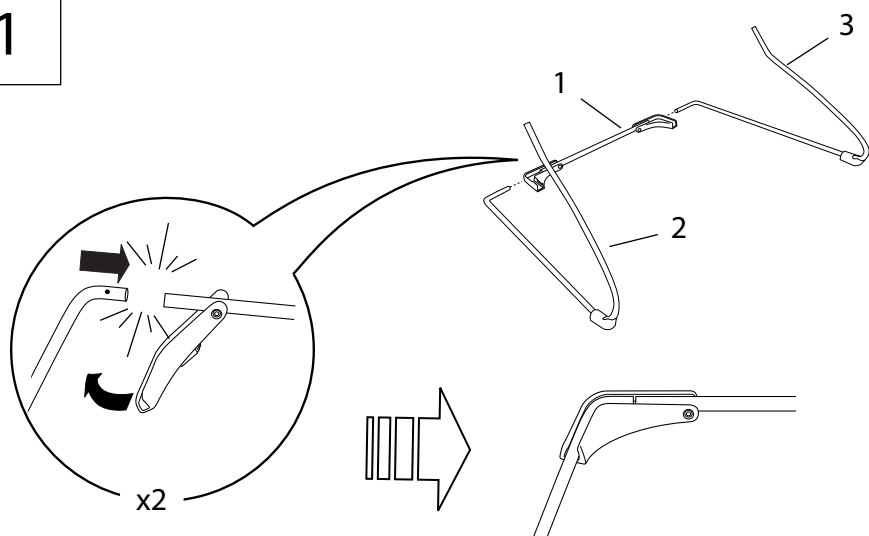
IT

L'unità sdraiata a vibrazione funziona con (1) batterie alcaline di tipo C/LR14 da 1,5 V (non in dotazione).

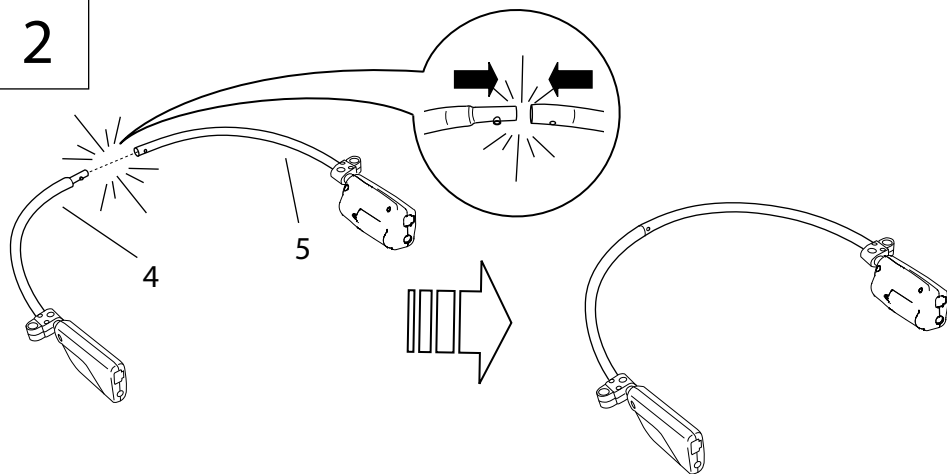
 **ATTENZIONE:** Seguire i consigli d'uso per le batterie indicati in questo paragrafo. In caso contrario, le batterie potrebbero avere durata più breve o potrebbero perdere liquido o perforarsi.

- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Non usare batterie vecchie e nuove insieme.
- Non usare batterie alcaline, comuni e ricaricabili insieme.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo o di tipo analogo a quello consigliato.
- Inserire le batterie in modo che la polarità corrisponda allo schema indicato sull'alloggiamento.
- Evitare che le batterie vadano in corto circuito.
- Non conservare le batterie in locali con temperature estreme (soffitte, garage, automobili, ecc.).
- Estrarre le batterie esaurite dall'alloggiamento.
- Non tentare di ricaricare una batteria salvo che sia specificatamente contrassegnata

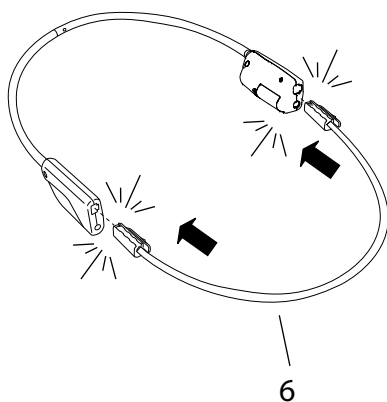
1



2



3



come "ricaricabile".

- Estrarre le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di ricaricarle.
- Caricare le batterie ricaricabili esclusivamente alla presenza di un adulto.
- Non usare un caricatore per batterie Ni-Cad o Ni-MH per caricare batterie ricaricabili alcaline.
- Si prega di smaltire in modo debito le batterie.
- Togliere le batteria prima di conservare il dondolo per un periodo prolungato.
- NOTA: Batterie poco cariche causano un funzionamento irregolare del prodotto, quali distorsioni nel suono, luci fioche o spente. Inoltre le parti motorizzate si muovono lentamente o non funzionano. Poiché ciascun componente elettrico richiede un diverso voltaggio operativo, sostituire le batterie quando una funzione smette di operare regolarmente, anche se un'altra funziona normalmente.
- Non smaltire il prodotto o le batterie nel fuoco, poiché le batterie potrebbero esplodere o dar luogo a perdite.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito in contenitori per rifiuti casalinghi, dato che le batterie contengono sostanze che possono essere dannose per l'ambiente e per la salute. Contattare le autorità locali per informazioni sul riciclaggio e sul ritiro.

Parts List and Drawing • Lista de partes y dibujos • 零件表及圖示
 Teiliste und Montagezeichnung • Lista de Peças e Desenho • Elenco dei componenti e disegni

No. No. 編號	Qty. Cant. 數量	Description	Descripción	內容說明
1	(1)	Base frame tube	Tubo del armazón de la base	底座套管
2	(1)	Left base frame member	Pieza izquierda del armazón de la base	左側底框部件
3	(1)	Right base frame member	Pièce du cadre de base gauche	右側底框部件
4	(1)	Left backrest tube	Tubo del respaldo izquierdo	左側背架套管
5	(1)	Right backrest tube	Tubo del respaldo derecho	右側背架套管
6	(1)	Footrest wire	Alambre del apoyapiés	腳踏金屬線
7	(1)	Seat pad	Almohadilla del asiento	坐墊
8	(1)	Toy bar with toys	Barra de juguetes con juguetes	附加玩具的玩具桿

Nr. N.º N.	Anz. Qtd. Qtà.	Beschreibung	Descrição	Descrizione
1	(1)	Mittelstange des Basisrahmens	Tubo da estrutura da base	Tubo del telaio base
2	(1)	Linkes Seitenteil des Basisrahmens	Parte esquerda da estrutura da base	Elemento sinistro del telaio base
3	(1)	Rechtes Seitenteil des Basisrahmens	Parte direita da estrutura da base	Elemento destro del telaio base
4	(1)	Linke Rückenlehnenstange	Tubo esquerdo do encosto	Tubo sinistro del poggiatesta
5	(1)	Rechte Rückenlehnenstange	Tubo direito do encosto	Tubo destro del poggiatesta
6	(1)	Fußteil-Drahtrahmen	Estrutura do suporte para os pés	Telaio poggiapiedi
7	(1)	Sitzpolster	Imofada do assento	Seggiolino
8	(1)	Spielzeugbügel mit Spielzeuge	Barra de brinquedos com brinquedos	Barra dei giocattoli con giochi

not included • no incluidas • 本產品未附贈 • nicht im Lieferumfang enthalten
 não inclusas • non incluso

